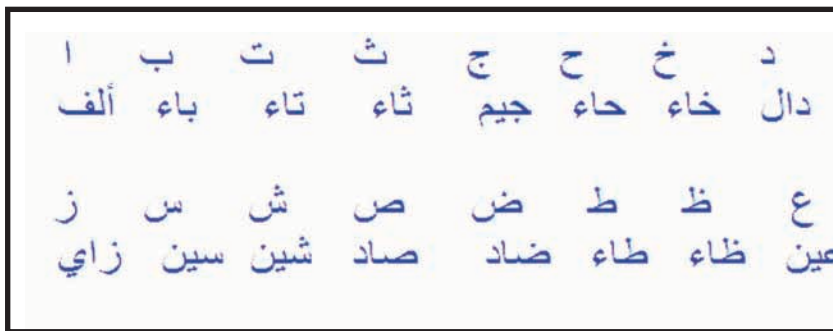


Η ΑΡΑΒΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ



Η αραβική γλώσσα είναι το μεγαλύτερο μέλος του σημαντικού κλάδου της αφροασιατικής γλωσσικής οικογένειας και είναι στενά συγγενής με την εβραϊκή και την αραμαϊκή γλώσσα. Ομιλείται σ' ολόκληρο τον αραβικό κόσμο και είναι αντικείμενο σπουδής στον ισλαμικό κόσμο. Τα αραβικά είναι λογοτεχνική γλώσσα τουλάχιστον από τον 16ο αιώνα και είναι επίσης η λειτουργική γλώσσα του Ισλάμ.

Ο όρος "αραβικά" μπορεί να αναφέρεται είτε στα λογοτεχνικά/λόγια αραβικά, που δεν μιλά κανένας Άραβας ως μητρική γλώσσα, είτε στα Σύγχρονα Πρότυπα Αραβικά ή ακόμα στις πολλές ομιλούμενες παραλλαγές των αραβικών γνωστές ως «καθομιλούμενα αραβικά». Οι Άραβες θεωρούν τα λόγια αραβικά ως την πρότυπη γλώσσα και τείνουν να βλέπουν όλα τα άλλα μόνο σαν διαλέκτους. Τα «καθομιλούμενα» ή «διαλεκτικά» Αραβικά αναφέρονται στις πολλές εθνικές ή τοπικές διαλέκτους/γλώσσες που προέρχονται από τα κλασικά αραβικά, που ομιλούνται καθημερινά στη Βόρεια Αφρική και στη Μέση Ανατολή, και αποτελούν την καθημερινή ομιλουμένη γλώσσα. Αυτά διαφέρουν μερικές φορές τόσο που δεν είναι αμοιβαία κατανοητά. Αυτές οι διάλεκτοι τυπικά δεν γράφονται, αν και υπάρχει ένας συγκεκριμένος όγκος λογοτεχνίας (ιδιαίτερα θεατρικών έργων και

ποιήσης) σε πολλές απ' αυτές. Στο αραβικό κόσμο σήμερα παρατηρείται το φαινόμενο της διγλωσσίας. Οι μορφωμένοι Άραβες ή οποιασδήποτε άλλης εθνικότητας μπορεί να είναι, μιλάνε και την τοπική τους διάλεκτο και τη γλώσσα που έχουν διδαχθεί στο σχολείο, δηλαδή τη λόγια αραβική. Αυτή η διγλωσσική κατάσταση διευκολύνει την επικοινωνία των Αραβόφωνων. Σε περιπτώσεις που Άραβες διαφορετικών εθνικοτήτων εμπλέκονται σε μία συζήτηση και διαπιστώνουν πως δεν μπορούν να συνεννοηθούν (πχ. ένας Μαροκινός που συνομιλεί με έναν Λιβανέζο), και οι δύο θα μπορούσαν να αλλάξουν κώδικα και να μιλήσουν για χάρη της επικοινωνίας στα λόγια αραβικά.

Αφού τα γραπτά αραβικά σήμερα διαφέρουν σημαντικά από τα γραπτά αραβικά της εποχής του Κορανίου, είναι σύνηθισμένο όταν αναφερόμαστε στη γλώσσα του Κορανίου να τα ονομάζουμε ως Κλασικά Αραβικά ενώ τα αραβικά των μέσων ενημέρωσης, των βιβλίων και των επίσημων ομιλιών να τα ονομάζουμε ως τα Σύγχρονα Πρότυπα Αραβικά.

Είναι δύσκολο μερικές φορές να μεταφραστούν ισλαμικές ιδέες, και ιδέες ειδικές στον αραβικό πολιτισμό, χωρίς να χρησιμοποιηθεί η πρωτότυπη αραβική ορολογία. Το Κοράνι εκφράζεται στα αραβικά και παραδοσιακά οι μουσουλμάνοι κρίνουν πως είναι αδύνατο να μεταφραστεί με τέτοιο τρόπο που να

αντανακλά επαρκώς το ακριβές νόημα του, μάλιστα, μέχρι πρόσφατα, μερικές σχολές σκέψης υποστήριζαν πως δεν θα έπρεπε να μεταφραστεί καθόλου. Ενώ τα αραβικά είναι στενά συνδεδεμένα με το Ισλάμ, ομιλούνται επίσης από Άραβες Χριστιανούς, Ανατολικούς (Σεφαρδίτες) Εβραίους, και μικρότερες ομάδες. Και φυσικά, η μεγάλη πλειονότητα των μουσουλμάνων του κόσμου δεν τα μιλάνε πραγματικά. Γνωρίζουν μόνο μερικές συγκεκριμένες φράσεις, όπως αυτές που χρησιμοποιούνται στην ισλαμική προσευχή.

Μερικές γνωστές αραβικές λέξεις που έχουν περάσει στο δυτικό κόσμο είναι τα: αλγόριθμος, άλγεβρα, αλχημεία, αλκούλ, ναδύρ, ζενίθ κλπ. Η μαλτεζική γλώσσα που ομιλείται στο μεσογειακό νησί της Μάλτας είναι η μόνη επιζώσα ευρωπαϊκή γλώσσα που προέρχεται αρχικά από τα

Έτσι γράφεται ο τίτλος της εφημερίδας μας στα Αράβικα

αραβικά (μια βορειοαφρικανική διάλεκτο), αν και περιέχει έναν μεγάλο αριθμό

ιταλικών και αγγλικών λέξεων. Το αραβικό αλφάβητο προέρχεται από την αραμαϊκή γραφή, στην οποία φέρει μια αόριστη ομοιότητα όπως το κοπτικό ή το κυριλλικό αλφάβητο με το ελληνικό αλφάβητο. Παραδοσιακά, υπήρχαν διαφορές ανάμεσα στην δυτική (μαγκρέμπι) και ανατολική εκδοχή του αλφαβήτου. Ωστόσο, η παλαιά μαγκρέμπι εκδοχή έχει εγκαταλειφθεί εκτός από καλλιγραφικούς σκοπούς στο ίδιο το μαγκρέμπι και παραμένει σε χρήση βασικά στα κορανικά σχολεία της δυτικής Αφρικής. Τα αραβικά, όπως οι άλλες σημαντικές γλώσσες, γράφονται από δεξιά προς τα αριστερά.

Βασιλική Τσουβαλιά

ΕΣΚΙΜΩΟΙ (ΙΝΟΥΙΤ) & ΛΑΠΩΝΕΣ

Εσκιμώοι ή Ινουίτ

Ινουίτ είναι το όνομα των Εσκιμώων της Αλάσκας, της Γροιλανδίας και του Καναδά.



Στη γλώσσα τους, Ινουίτ (Inuit) σημαίνει «άνθρωποι» ενώ η λέξη Εσκιμώος σημαίνει «τρώνει ωμά». Είναι απόγονοι της νομαδικής φυλής των Τουλ που εμφανίστηκαν

στην Αλάσκα το 1000 μ.Χ. και μετακινήθηκαν στη δυτική Γροιλανδία μετά από τρεις αιώνες (1300μΧ) και λίγο αργότερα, το 1400 μ.Χ. στην ανατολική.

Κατάφεραν να επιζήσουν σε δύσκολες κλιματολογικές συνθήκες διαμένοντας σε ιγκλού και κυνηγώντας κυρίως φώκιες και φάλαινες, που τους εξασφάλιζαν τροφή και ένδυση. Μετακινούνταν με έλκηθρα τα οποία έσερναν σκυλιά. Ακόμη και σήμερα ακολουθούν τον ίδιο πατροπαράδοτο τρόπο ζωής χρησιμοποιώντας όμως μερικές φορές τζιπ, όταν αυτό το επιτρέπει το πάχος των πάγων. Σήμερα φυσικά κατοικούν σε χτισμένα σπίτια και όχι σε ιγκλού. Στις περιοχές που ζουν τα φυτά είναι λιγοστά. Έτσι οι Ινουίτ είναι αποκλειστικά κυνηγοί και ψαράδες. Κυνηγούν τάρανδους,

φώκιες, θαλάσσιους ελέφαντες, πολικές αρκούδες, πουλιά κ.ά. Ψαρεύουν διάφορα ψάρια αλλά και φάλαινες, η οποία είναι εξαιρετικά πολύτιμη για αυτούς γιατί το δέρμα της, που είναι μαλακό, τους προσφέρει, όχι μόνο τροφή αλλά και όλη τη βιταμίνη C που χρειάζονται για επιβίωση. Δεν πετάνε τίποτα από ένα ζώο που σκότωσαν. Οι πιο ξακουστές εφευρέσεις τους είναι τα Ιγκλού και τα έλκηθρα που σέρνουν ομάδες σκύλων.

Λάπωνες

Αυτονομάζονται Σαάμοι. Έχουν χαμηλό ανάστημα, δηλαδή είναι κοντοί, έχουν δέρμα κίτρινο προς μελαχρινό, πρόσωπο πλατύ, κρανίο βραχυκέφαλο και μαλλιά σκούρα. Η μύτη τους είναι κοντή, πλατιά και λίγο ανασηκωμένη. Μιλούν τη σααμική γλώσσα. Ανήκουν στη λουθηρανική (Σκανδιναβοί) και στην ορθόδοξη (της



Ρωσίας) Εκκλησία. Μερικοί πιστεύουν σε διάφορες ανιμιστικές δοξασίες. Πολλοί έχουν εκπολιτιστεί, άλλοι εξακολουθούν να

ζουν νομαδική ζωή και να εκτρέφουν τάρανδους. Μένουν σε κινητές κωνικές σκηνές από δέρμα τάρανδων. Οι εγκατεστημένοι μόνιμα σκεπάζουν τα σπίτια τους με φλούδες δέντρων, με κλαδιά και λάσπη. Η μεταφορά γίνεται με έλκηθρα, που σύρονται από τάρανδους. Στη Ρωσία είναι όλοι μόνιμα εγκατεστημένοι και ασχολούνται με το ψάρεμα και το κυνήγι. Ζουν στην περιοχή του Μουρμάνσκ.

Βρυσά Εριφύλη, Βασιλική Τσουβαλιά

